



BBC WORLD SERVICE LEARNING ENGLISH

Culture: Shakespeare's Face
文化：莎士比亚的肖像



bbcchina.com.cn

Culture: Shakespeare's Face 文化：莎士比亚的肖像

Big Week for the Bard 大吟游诗人光彩的一周

Read the text below and do the activity that follows.

阅读下面的短文，然后完成练习：

It's not every week that England's greatest **playwright** William Shakespeare **hits the headlines**, but the **Bard of Avon** has been the subject of two news stories in recent days as new information has **come to light** about the writer and his working environment.

In the first development, a **portrait** of Shakespeare, which is believed to be the only picture painted of him during his lifetime, was **unveiled** in London.

The artwork has been **dated** back to 1610, meaning it was painted six years before the writer's death.

The painting had been owned by a family **descended from** Shakespeare's **literary patron** for hundreds of years without them ever knowing who the man in the picture was.

Alec Cobbe, who **inherited** the portrait, realised that the painting was a **likeness** of Shakespeare after visiting an exhibition at the National Portrait Gallery where he saw a portrait that had, until 70 years ago, been accepted as a life portrait of Shakespeare. Mr Cobbe immediately realised he was looking at a copy of the painting that had been in his family for centuries. The painting will now go on display in Shakespeare's hometown Stratford-upon-Avon.

In a separate story, **archaeologists** in London believe they have **unearthed** the **remains** of Shakespeare's first theatre.

The **site** was **excavated** by a team from the Museum of London last summer, and is believed to have been built in 1576. Experts think that Shakespeare himself acted at the theatre, which may have been where the play Romeo and Juliet was **premiered**.

It is believed that 25 years after construction, the building was **dismantled** and moved **timber by timber** to the South Bank of the Thames, where a **reconstruction** of the theatre now stands.

Glossary 词汇表

playwright – 剧作家	hits the headlines – 登上头条
Bard of Avon – 艾芬河的吟游诗人	come to light – 显露
portrait – 肖像	unveiled – 揭开面纱, 公开
dated – 源于 (某日起)	descended from – 后代
literary patron – 文学赞助人	inherited – 继承
likeness – 相似物	archaeologists – 考古学家
unearthed – 挖掘出了	remains – 遗留物
site – 遗址	excavated – 发掘
premiered – 首次公演	dismantled – 拆除
timber by timber – 一块一块木条	reconstruction – 重建

1. Reading Quiz 阅读测验

Are these sentences true or false? Circle the correct answer.

以下句子哪句是真?哪句是假? 请圈出正确答案。

1. Stories about Shakespeare are often in the news. **True / False**
2. The new painting is by William Shakespeare. **True / False**
3. The portrait was not known to be of Shakespeare for centuries.
True / False
4. The painting will go on display in Shakespeare's theatre in London.
True / False
5. It will take 25 years to reconstruct the original theatre. **True / False**

2. Shakespeare's Phrases 莎士比亚的名句

Many phrases from Shakespeare's writings have become part of the English language.

莎士比亚的很多著名语句已经成为英语的习惯英语，请把下列名句和它的解释连线搭配。

Match the Shakespearean phrase with its definition.

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. a wild goose chase | a. to use the same tactics and weapons as your enemy |
| 2. vanish into thin air | b. laughing very much |
| 3. star crossed lovers | c. to die |
| 4. fight fire with fire | d. a pointless activity that you will not succeed in |
| 5. all that glitters is not gold | e. a couple who come from different backgrounds who face opposition to their relationship |
| 6. shuffle off this mortal coil | f. in a very short time period |
| 7. in stitches | g. to disappear from view |
| 8. in the twinkling of an eye | h. the appearance of something may not indicate what it really is |

3. Complete the Sentences 请完成下列句子

Complete these sentences with phrases from the previous exercise.

请用上一联系中的短语完成下列句子。

1. The comedy show was so funny I was _____ with laughter.
2. This is a _____. It's two in the morning. We're never going to find a restaurant that's open at this time!
3. I don't know where she went. She just _____.
4. Don't be fooled by that Rolex watch - _____. That watch is a fake.
5. I hope to _____ peacefully in my sleep at the age of 99.
6. Emails travel around the world _____.
7. We need to _____ and beat them using their own methods.
8. Coming from different cultures, in some ways my husband and I were _____.

4. Wordsearch 单词搜索

Try to find the words associated with Shakespeare in the puzzle below.

There are ten words to find. Words can be written horizontally (→), vertically (↓) or diagonally (↘)

请在下面的字谜游戏中，找出与莎士比亚有关的英语单词来。

共有10个单词，其组成方式可能以水平的(→) 垂直的(↓) 或对角的(↘)形式出现。

a	v	r	p	u	i	n	r	a	r	p	i
d	e	s	o	n	n	e	t	b	y	o	e
s	g	b	e	j	y	s	h	u	n	e	d
q	e	e	t	b	y	n	e	u	i	m	e
s	n	a	o	t	o	f	a	c	t	i	t
i	i	r	l	y	w	n	t	e	a	y	r
p	u	c	a	n	b	a	r	d	b	u	t
h	s	o	p	l	e	t	e	n	u	c	n
s	c	k	l	m	i	b	l	s	a	n	g
i	s	t	a	g	e	v	w	r	i	t	e
m	e	a	y	p	r	s	t	m	s	g	w
h	y	r	d	v	b	h	a	n	i	w	q

play	write	poem	poet	sonnet
theatre	act	genius	bard	stage

Answers 答案

1. Reading Quiz 阅读测验

Are these sentences true or false? Circle the correct answer.

以下句子哪句是真?哪句是假?请圈出正确答案。

- Stories about Shakespeare are often in the news. **False**
- The new painting is by William Shakespeare. **False**
- The portrait was not known to be of Shakespeare for centuries. **True**
- The painting will go on display in Shakespeare's theatre in London. **False**
- It will take 25 years to reconstruct the original theatre. **False**

3. Complete the Sentences 请完成下列句子

Complete these sentences with phrases from the previous exercise.

请用上一联系中的短语完成下列句子。

- The comedy show was so funny I was **in stitches** with laughter.
- This is a **wild goose chase**. It's two in the morning. We're never going to find a restaurant that's open at this time!
- I don't know where she went. She just **vanished into thin air**.
- Don't be fooled by that Rolex watch - **all that glitters is not gold**. That watch is a fake.
- I hope to **shuffle off this mortal coil** peacefully in my sleep at the age of 99.
- Emails travel around the world **in the twinkling of an eye**.
- We need to **fight fire with fire** and beat them using their own methods.
- Coming from different cultures, in some ways my husband and I were **star crossed lovers**.

2. Shakespeare's Phrases 莎士比亚的名句

Many phrases from Shakespeare's writings have become part of the English language.

莎士比亚的很多著名语句已经成为英语的习惯英语,请把下列名句和它的解释连线搭配。

Match the Shakespearean phrase with its definition.

- d
- g
- e
- a
- h
- c
- b
- f

4. Wordsearch 单词搜索

			p						p		
		s	o	n	n	e	t		o		
	g		e				h		e		
	e		t				e		m		
	n						a	c	t		
	i						t				
	u				b	a	r	d			
	s		p				e				
			l								
	s	t	a	g	e		w	r	i	t	e
			y								